



สลค. (eMail)

ภาค. ๒๗๖ ล่ง: กกค.  
วันที่ ๑๗.๑๖.๖๗ รบท.: ๕๑๐๒๕๐/๖๗

เวลา ๑๔.๕๖

ว.ท.ค. ๒๕๖๗ เวลา ๑๔.๓๐ น.

ที่ สธ ๐๒๐๓.๐๓/๑๙๖๔

กระทรวงสาธารณสุข

ถนนติวนันท์ จังหวัดนนทบุรี ๑๑๐๐

๒๗ กันยายน ๒๕๖๗

เรื่อง ขอความเห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุขแห่งราชอาณาจักรไทยกับ  
คณะกรรมการสาธารณสุขแห่งชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือสาขาสาธารณสุข  
เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๑๓๐๔/๒๕๖๑

ลงวันที่ ๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗

จำนวน ๑ ชุด

๒. ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุขแห่งราชอาณาจักรไทย  
กับคณะกรรมการสาธารณสุขแห่งชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วย  
ความร่วมมือสาขาสาธารณสุข ฉบับภาษาอังกฤษ ภาษาไทย และภาษาจีน จำนวน ๑ ชุด

ด้วยกระทรวงสาธารณสุขขอเสนอเรื่อง ขอความเห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจระหว่าง  
กระทรวงสาธารณสุขแห่งราชอาณาจักรไทยกับคณะกรรมการสาธารณสุขแห่งชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน  
ว่าด้วยความร่วมมือสาขาสาธารณสุข มาเพื่อคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะให้นำเสนอ  
คณะกรรมการรัฐมนตรีตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะกรรมการรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗)  
เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์กรระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

### **๑. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี**

กระทรวงการต่างประเทศมีความเห็นว่า ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุข  
แห่งราชอาณาจักรไทยกับคณะกรรมการสาธารณสุขแห่งชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือสาขา  
สาธารณสุข เป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย กระทรวงสาธารณสุข  
ในฐานะส่วนราชการเจ้าของเรื่อง จึงควรพิจารณาเสนอร่างเอกสารดังกล่าว ให้คณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณา  
ให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะกรรมการรัฐมนตรี  
พ.ศ. ๒๕๔๘ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

### **๒. ความเร่งด่วนของเรื่อง**

ไม่มี

### **๓. สาระสำคัญ**

๓.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุขแห่งราชอาณาจักรไทยกับ  
คณะกรรมการสาธารณสุขแห่งชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือสาขาสาธารณสุข  
(Memorandum of Understanding Between the Ministry of Public Health of the Kingdom of  
Thailand and the National Health Commission of the People's Republic of China on Cooperation

in the...

in the Field of Health) จัดทำขึ้นเพื่อทดสอบทักษะความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุขแห่งราชอาณาจักรไทย กับกระทรวงสาธารณสุขแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุข การแพทย์ และ เกษชกรรม ซึ่งได้ลงนาม ณ กรุงปักกิ่ง เมื่อวันที่ ๒๙ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๔๐ และพิธีการเพื่อการเพิ่มเติม บันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุขแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงสาธารณสุขแห่งสาธารณรัฐ ประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุข การแพทย์ และเกษตรกรรม ซึ่งได้ลงนาม ณ จังหวัดนนทบุรี เมื่อวันที่ ๑๗ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๔๕

๓.๒ ร่างบันทึกความเข้าใจ มีสาระสำคัญ คือ การส่งเสริมความร่วมมือด้านสาธารณสุข ในสาขาต่าง ๆ ได้แก่ โรคติดต่อ รวมถึงโรคติดเชื้ออุบัติใหม่และอุบัติซ้ำ และภาวะฉุกเฉินด้านสาธารณสุข โรคไม่ติดต่อ รวมถึงสุขภาพจิต และการใช้สารเสพติด การแพทย์ดั้งเดิม หลักประกันสุขภาพถ้วนหน้า รวมถึง การสร้างความเข้มแข็งด้านระบบสาธารณสุขบนพื้นฐานการสาธารณสุขมูลฐาน นวัตกรรมด้านสุขภาพ ทั้งนวัตกรรมทางสังคมและเทคโนโลยี เพื่อสนับสนุนหลักประกันสุขภาพถ้วนหน้า โดยเฉพาะการส่งเสริมสุขภาพ ของผู้สูงอายุ สุขภาพโลก การจัดการโรงพยาบาล การวิจัยระบบสุขภาพ การส่งเสริมสุขภาพ และความร่วมมือ สาขาอื่น ๆ ตามที่จะตกลงร่วมกัน ในรูปแบบของการแลกเปลี่ยนข้อมูล ความรู้ และผู้เชี่ยวชาญ การพัฒนา บุคลากร การสนับสนุนซึ่งกันและกัน และการจัดกิจกรรมในระดับภูมิภาคและโลก รวมถึงความร่วมมือประเภทอื่น ๆ ตามที่จะตกลงร่วมกันต่อไป รายละเอียดตามลิستที่ส่งมาด้วย ๒

#### ๔. ประโยชน์และผลกระทบ

๔.๑ กระทรวงสาธารณสุข ในฐานะส่วนราชการเจ้าของเรื่อง พิจารณาแล้วมีความเห็นว่า ร่างบันทึกความเข้าใจ มีความเหมาะสมสมสอดคล้องกับนโยบายและผลประโยชน์ของไทย สามารถปฏิบัติได้ ภายใต้อำนาจหน้าที่ตามกฎหมาย ระบุเบียง ข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน

๔.๒ ร่างบันทึกความเข้าใจ จะเป็นกลไกส่งเสริมความสัมพันธ์และความร่วมมือ ด้านสาธารณสุขระหว่างสองหน่วยงานให้มีความเข้มแข็งและเป็นรูปธรรมมากยิ่งขึ้น เพื่อประโยชน์ในการสนับสนุน และการพัฒนาการดูแลสุขภาพและการให้บริการสุขภาพแก่ประชาชนของทั้งสองประเทศต่อไป

#### ๕. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา หรือการสัญญาโดยรายได้

ค่าใช้จ่ายสำหรับการดำเนินกิจกรรมความร่วมมือภายใต้บันทึกความเข้าใจ จะร่วมกัน ตัดสินใจโดยกระทรวงสาธารณสุขแห่งราชอาณาจักรไทยและคณะกรรมการสาธารณสุขแห่งชาติแห่งสาธารณรัฐ ประชาชนจีนเป็นกรณี ๆ ไป โดยขึ้นอยู่กับความพร้อมของงบประมาณและทรัพยากร สำหรับในส่วนของฝ่ายไทย กระทรวงสาธารณสุขจะได้เสนอขอตั้งงบประมาณรายจ่ายประจำปี เพื่อดำเนินการต่อไป

#### ๖. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

- ประเด็นด้านสารตัดตอนและถ้อยคำ

กระทรวงการต่างประเทศไม่มีข้อขัดข้องต่อสารตัดตอนและถ้อยคำโดยรวมของร่างบันทึก ความเข้าใจ หากกระทรวงสาธารณสุข ในฐานะส่วนราชการเจ้าของเรื่อง และหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง พิจารณาแล้ว เห็นว่า มีความเหมาะสม สมสอดคล้องกับนโยบายและผลประโยชน์ของไทย สามารถปฏิบัติได้ภายใต้อำนาจ

หน้าที่ตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน ตลอดจนเป็นไปตามกรณีของไทยภายใต้ความตกลงระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งได้จัดสรรงบประมาณเพื่อการนี้ไว้แล้ว

- ประเด็นมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐

กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาแล้ว มีความเห็นว่า ร่างบันทึกความเข้าใจฯ มีสาระสำคัญเป็นการส่งเสริมความร่วมมือด้านสาธารณสุขในสาขาต่าง ๆ และไม่มีถ้อยคำหรือบริบทใดที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้ข้อบังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น ร่างบันทึกความเข้าใจฯ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ

- ประเด็นการจัดทำความตกลงตามติดตามรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๕๘

กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาแล้ว มีความเห็นว่า ร่างบันทึกความเข้าใจฯ เป็นการจัดทำขึ้นโดยส่วนราชการระดับกระทรวง จึงไม่เข้าข่ายตามหลักเกณฑ์ข้อ ๒.๒ ของมติคณะกรรมการรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๕๘ เรื่องการทำหนังสือสัญญาที่หน่วยงานสามารถดำเนินการได้ตามอำนาจหน้าที่โดยไม่ต้องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี

๗. ข้อกฎหมายและติดตามรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง  
ไม่มี

๘. ข้อเสนอของหน่วยงานของรัฐ/คณะกรรมการเจ้าของเรื่อง  
กระทรวงสาธารณสุขขอนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๘.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงสาธารณสุข แห่งราชอาณาจักรไทยกับคณะกรรมการสาธารณสุขแห่งชาติแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีนว่าด้วยความร่วมมือสาขาสาธารณสุข ทั้งนี้ หากมีการแก้ไขถ้อยคำที่มิใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทย ขอให้คณะกรรมการรัฐมนตรีริบบ์ให้กระทรวงสาธารณสุขเป็นผู้ใช้ดุลยพินิจในเรื่องนั้น ๆ โดยไม่ต้องนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีกครั้ง

๘.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข เป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจ ดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายสมศักดิ์ เทพสุทิน)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

สำนักงานปลัดกระทรวงสาธารณสุข

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๕๙๐ ๑๓๖๖

โทรสาร ๐ ๒๕๙๑ ๔๕๖๒, ๐ ๒๕๙๐ ๑๓๗๔

